

Bylas nagrinėjančio pareigūno galutinė ataskaita byloje COMP/A/37.507 — AstraZeneca

(pagal 2001 m. gegužės 23 d. Komisijos sprendimo (2001/462/EB, EAPB) dėl bylas nagrinėjančių pareigūnų įgaliojimų tam tikrose konkurencijos bylose 15 straipsnį — OL L 162, 2001 6 19, p. 21.)

(2006/C 291/03)

Sprendimo projektas minėtoje byloje suteikia pagrindą tokiems pastebėjimams:

Tyrimas buvo pradėtas įmonei *Generics Ltd* (JK) ir įmonei *Scandinavian Pharmaceuticals Generics AB* (abi įmonės toliau — *Generics* arba skundą pateikęs asmuo) 1999 m. gegužės 12 d. pagal EB sutarties 82 straipsnį ir EEE susitarimo 54 straipsnį pateikus skundus dėl vaistus gaminančių įmonių *Astra AB* (šiuo metu — *AstraZeneca AB*) ir *AstraZeneca Plc* (abi įmonės toliau — *AstraZeneca*) ⁽¹⁾ pagal Tarybos reglamento Nr. 17/62 ⁽²⁾ 3 straipsnį.

Skundas yra susijęs su *AstraZeneca* pažeidžiamomis vyriausybės procedūromis siekiant nepatentotų vaistų gamintojams ir lygiagrečiai veikla besiverčiantiems prekybininkams užkirsti kelią konkuruoti su *AstraZeneca* gaminamu produktu *Losec*. Patentų biurams buvo sąmoningai pateikiama klaidinga informacija siekiant gauti *Losec* papildomos apsaugos sertifikatus. Taip pat buvo piktnaudžiaujama leidimų prekiauti vaistais sistema išregistruojant leidimus prekiauti *Losec* originaliomis kapsulėmis atitinkamose šalyse, siekiant užkirsti kelią gauti leidimus nepatentuotiems *Losec* vaistams gaminti ir suvaržyti lygiagrečią prekybą.

2003 m. liepos 29 d. *AstraZeneca* buvo nusiųstas prieštaravimų pareiškimas pagal Reglamento Nr. 2842/98 ⁽³⁾ 2 straipsnį. Tuo pačiu metu *AstraZeneca* buvo perduotas Komisijos dokumentų rinkinyje esančių dokumentų sąrašas kartu su dokumentų, su kuriais galima susipažinti, kopijomis dviejų kompaktinių diskų laikmenose.

2003 m. gruodžio 3 d. (gavimo data) *AstraZeneca* pateikė bendrą atsakymą ir paprašė surengti žodinio nagrinėjimo posėdį pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 2842/98 5 straipsnį.

Atsižvelgdamas į įmonės teisę susipažinti su dokumentų rinkiniu, turiu paminėti, kad *AstraZeneca* laikėsi nuomonės, kad Komisijos tarnybų atstovai buvo įpareigoti užsirašinėti pastabas apie susitikimą su skundą pateikusiu asmeniu, ir tos pastabos turėjo būti įtrauktos į dokumentų rinkinį. Konkurencijos GD pareiškė, kad priimant galutinį sprendimą bus išimtinai remiamasi raštu pateiktais duomenimis, kuriuos skundą pateikęs asmuo perdavė minimo susitikimo metu. Konkurencijos GD atstovai mano, kad jie nebuvo įpareigoti užsirašinėti pastabų apie tuos susitikimus, nebent tos pastabos būtų naudojamos kaip įrodymai priimant galutinį sprendimą. Manau, kad toks požiūris yra pagrįstas Pirmosios instancijos teismo praktika (jungtinėse bylose T-191/98 ir T-212/98 — T-214/98 — *Atlantic Container Line*, paragrafai 377, 386, 394–395). Remiantis teismo praktika, pastabos, kurias Komisija gali užsirašyti arba neužsirašyti apie susitikimus su skundą pateikusiu asmeniu, yra laikomos vidiniais dokumentais, kurie iš esmės neturi būti atskleisti, nebent Komisija jais remiasi priimdama galutinį sprendimą.

2003 m. lapkričio 7 d. skundą pateikusiam asmeniui buvo perduotas neslaptas prieštaravimų pareiškimo variantas, o 2004 m. sausio 8 d. buvo perduotas neslaptas *AstraZeneca* atsakymo variantas. 2003 m. gruodžio 16 d. skundą pateikęs asmuo pateikė pastabas apie prieštaravimų pareiškimą. Jos buvo perduotos *AstraZeneca*.

Siekiant dviems buvusiams *AstraZeneca* darbuotojams suteikti galimybę dalyvauti žodinio nagrinėjimo posėdyje, jis buvo atidėtas. Posėdis vyko 2004 m. vasario 16–17 d. Jame dalyvavo *AstraZeneca* ir *Generics* atstovai. Prieš žodinio nagrinėjimo posėdį ir po jo, 2004 m. kovo 9 d. *AstraZeneca* pateikė naują informaciją, ypač siekdama pateikti tolesnius atsakymus į žodinio nagrinėjimo posėdyje iškeltus klausimus.

⁽¹⁾ 1999 m. balandžio 6 d. įsigaliojus *Astra AB* susijungimui su įmone *Zeneca Group Plc*, susidarė nauja Jungtinės Karalystės įmonė *AstraZeneca Plc*.

⁽²⁾ 1962 m. vasario 6 d. Tarybos reglamentas Nr. 17, Pirmasis reglamentas, įgyvendinantis EB Sutarties 85 ir 86 straipsnius (OL L 13, 1962 2 21, p. 204).

⁽³⁾ 1998 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas Nr. 2842/98/EEB dėl šalių išklausymo nagrinėjant tam tikras bylas pagal EB steigimo sutarties 85 ir 86 straipsnius (OL L 354, 1998 12 30, p. 18–21).

2004 m. lapkričio 23 d. laišku Komisija suteikė *AstraZeneca* galimybę pateikti pastabas apie faktinius elementus ir svarstymus, kurie nebuvo aiškiai paminėti prieštaravimų pranešime, kuriuo Komisija galėtų remtis priimdama galutinį sprendimą dėl *AstraZeneca* („faktų pranešimas“). Atsižvelgdamas į šį prašymą, aš pratęsiau laikotarpį, per kurį galima teikti pastabas apie šį pranešimą, iki 2005 m. sausio 13 d. Be to, pasirūpinau, kad *AstraZeneca* gautų visus papildomus neslaptus dokumentus, įtrauktus į Komisijos dokumentų rinkinį po to, kai buvo pateiktas prieštaravimų pareiškimas. 2005 m. sausio 21 d. laiške *AstraZeneca* pateikė savo pastabas apie faktų pranešimą.

Mano nuomone, sprendimo projekte pateikiami tik tie prieštaravimai, apie kuriuos šalims buvo suteikta galimybė pareikšti savo nuomonę.

Atsižvelgdamas į minėtus argumentus, darau išvadą, kad šioje byloje visų dalyvių teisė būti išklausytiems nebuvo pažeista.

Briuselis, 2005 m. gegužės 31 d.

Serge DURANDE
